

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 241

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts  
 Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 241 - 3349

Bern, Dienstag, 14. Oktober 1980  
 Berne, mardi, 14 octobre 1980

98. Jahrgang  
 98<sup>e</sup> année

N° 241 - 14. 10. 1980

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

##### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Genève.

##### Abhandene gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes - Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurance - Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni.

##### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

##### Gesellschaftsöffnungsverbot - Sperrfrist

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Réduction du capital social et appel aux créanciers - Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori.

##### Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers

##### Erbschaftsantritt

##### Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

##### Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 305865-305880

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) - Banque nationale suisse (situation).

Gemischte Wirtschaftsmission Schweiz-Tschechoslowakei - Commission économique mixte Suisse-Tchécoslovaquie.

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende September 1980 - La situation du marché du travail à fin septembre 1980.

#### Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

30. September 1980  
 Club 88, Anton Schmid & Markus Raymann, in Opfikon, Schaffhauserstrasse 64, Glattbrugg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1980. Gesellschafter: Anton Schmid von und in Opfikon, und Markus Raymann, von Bonstetten und Zürich, in Opfikon. Reisebüro.

3. Oktober 1980  
 Frapag AG, in Zürich 6, Verlags- und Werbegeschäfte usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1977, S. 3963). Albert Rees ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Anton Fuchs, von Hornussen, in Egg bei Zürich.

3. Oktober 1980  
 Spannbeton AG (Précontrainte SA) (Béton Précompresso SA), Zweigniederlassung bisher in Zürich 8 (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1979, S. 3697), mit Hauptsitz in Lausanne. Sitz der Zweigniederlassung ist Wallisellen. Adresse: Industriestr. 48.

3. Oktober 1980  
 Hitz & Funk AG, in Wallisellen, Farb- und Schwarz/Weiss-Reproduktionen im grafischen Gewerbe (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1977, S. 3588). Max Funk, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wallisellen.

3. Oktober 1980  
 Checkpoint AG, in Russikon, Betrieb von Boutiquen usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3881). Eduard Lechti und Heinz Stengel sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Wilhelm Körber, bisher Präsident ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

3. Oktober 1980  
 Anton Bless, in Winterthur, Zentralheizungen und Ölfeuerungen (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1973, S. 2659). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Gunnar Bless», in Winterthur, erloschen.

3. Oktober 1980  
 Gunnar Bless, in Winterthur, Breitstrasse 62, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gunnar Bless, von Winterthur, in Winterthur 1. Installation von Zentralheizungen, Ölfeuerungen, Elektrospeicherheizungen und Wärmepumpen. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Anton Bless», in Winterthur, übernommen.

3. Oktober 1980  
 Pavera AG, Zweigniederlassung in Dielsdorf. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister Bern eingetragene Aktiengesellschaft «Pavera AG», mit Sitz in Bolligen (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980, S. 1333), in Dielsdorf eine Zweigniederlassung errichtet. Adresse: Brunnenstrasse 8. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Büro- und Schulmaterialien aus Papier und Kunststoff sowie Ausrüstung von Drucksachen. Kann sich ferner an anderen Unternehmen beteiligen sowie insbesondere auch Liegenschaften erwerben und veräußern. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Einzelunterschrift durch Dr. Peter Basci, von Bern, in Muri bei Bern. Delegierter des VR (Verwaltungsrates); mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Roland Jaobi, von Günsberg, in Bern, Präsident des VR, und Lothar Gedenk, von und in Worb, Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien durch: Annemarie Schweighauser, von Bottmingen, in Bern; Robert Boas, deutscher Staatsangehöriger, in Münchenbuchsee, und Helmut Kessler, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Die Prokura des Letzgenannten ist auf den Geschäftskreis dieser Zweigniederlassung beschränkt.

3. Oktober 1980  
 Wizonol Import AG in Liquidation, in Dietlikon, Farben, Lacke usw. (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1980, S. 2145). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

3. Oktober 1980  
 Heinz E. Hediger, in Zürich, Albisstrasse 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz E. Hediger, von Reinach AG, in Zürich 2. Verkauf von sowie Beratung und Service in Solarium-Geräten.

3. Oktober 1980  
 Hofmann + Polli, Spenglerei und Isolierungen, in Embrach, Kellersacker 19, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1980. Gesellschafter: Kurt Hofmann, von und in Embrach, und Luciano Polli, von Locarno, in Neftenbach. Betrieb einer Spenglerei und Ausführung von Isolierungsarbeiten.

3. Oktober 1980  
 Schwab Kehlsteinfabrik AG, Uster, in Uster (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1974, S. 3001). Alfred Schwab-Gabrieli ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates) und Geschäftsführer, bleibt jedoch weiter Mitglied des VR; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Schwab-Oberhänsli, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift.

3. Oktober 1980  
 Emil Hitz AG, in Zürich 3, Drahtgeflechte und -gitter, Metallgewebe usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1979, S. 3074). François Louis Voisin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. Oktober 1980  
 Atelier Erwin Meierhofer AG, in Zollikon, grafisches Atelier (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1977, S. 2882). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 9. 5. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

3. Oktober 1980  
 HT-Habmat AG, in Zürich 1, elektronische Geräte (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1042). Otto von Benatzky ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Gerber, von Langnau im Emmental, in Zürich.

3. Oktober 1980  
 Chase Manhattan Bank (Suisse), Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1980, S. 2818), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Josiane Milloud, französische Staatsangehörige, in Gaillard (F), und Michel Goumaz, französischer Staatsangehöriger, in Ormesson (F).

3. Oktober 1980  
 Kinohaus A.-G. Zürich, in Zürich 10 (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1978, S. 1450). Statuten am 18. 9. 1980 geändert. Neue Schreibweise der Firma: Kinohaus AG Zürich. Neue Umschreibung des Zwecks: Erwerb, Errichtung und Betrieb von Lichtspieltheatern und Kinoliegenschaften in der Schweiz sowie Handel mit Filmrechten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und insbesondere Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Bestimmung, wonach die Mittelungen oder die Aktionäre durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief oder telefonisch erfolgen, ist aufgehoben worden. Hilda Koch-Kraaz, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsidentin desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR sind: Max Koch, von und in Zürich, und Niklaus Müller, von Amriswil, in Zollikon; beide mit Einzelunterschrift.

3. Oktober 1980  
 Transintra AG, bisher in Zürich 3, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1975, S. 2598). Statuten am 24. 9. 1980 geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zollikon. Adresse: Seestrasse 45. Ernst Weiss ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Walter Flückiger, von Basel, in Breganzona, Präsident, und Hans Mohler, von Diegten, in Locarno, Delegierter.

3. Oktober 1980  
 Schoop, Reiff Immobilien AG, in Zürich 1, Liegenschaften (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1975, S. 2886). Statuten am 12. 9. 1980 geändert. Neue Schreibweise der Firma: Schoop Reiff Immobilien AG.

3. Oktober 1980  
 AK Anlagen Kontor AG, in Zürich 3, Anlagegeschäfte (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 641). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. 9. 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma AK Anlagen Kontor AG in Liq. durchgeführt. Liquidator ist Dr. Jean-Pierre Tschudi, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates); er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des VR, sondern nun als Liquidator.

3. Oktober 1980  
 ITZ Inter Trade Zürich AG in Liquidation, in Zürich 1, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1977, S. 4056). Die Liquidation ist nach Angabe der Liquidatoren beendet. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

3. Oktober 1980  
 Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich, in Schlieren (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2481). Die Prokura von Martin Vögele ist erloschen.

3. Oktober 1980  
 Hans Notter Aktiengesellschaft, in Dällikon, Bedachungsgeschäfte (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1967, S. 2693). Hans Wigger-Notter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Notter sen. ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Hans Notter jun., bisher Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

3. Oktober 1980  
 Aussenhandel AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1980, S. 478). Import und Export von und Handel mit Waren jeder Art usw. Karl Bickel, Direktor, wohnt nun in Obereggstrassen.

3. Oktober 1980  
 Mesozoa AG, in Zürich 2, Waren aller Art, insbesondere Antiquitäten usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1889). Martin Furrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ernst Meier, von Bülach, in Wollerau. Beat Scheuber, Geschäftsführer, wohnt nun in Adliswil.

3. Oktober 1980  
 Falcon Travel AG, in Zürich 4, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Touristik und des Verkehrs (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1980, S. 2781). Ulrich Walder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. Oktober 1980  
 Walter Eberle, bisher in Zürich, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1978, S. 222). Neuer Sitz: Bülach. Adresse: Haldenweg 1.

3. Oktober 1980  
 Stiginvest, Werner Siegrist, Anlageberatung, in Zürich (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2534). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3125) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

3. Oktober 1980  
 Doyle Dane Bernbach Holding AG, in Küssnacht, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1398). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Neil R. Austrian, Bürger der USA, in Old Greenwich, Connecticut (USA).

















- 17. Staeger Niklaus, Radio- und Televisionsgeschäft, Gotthardstrasse 42, 8800 Thalwil; Aufgabe der Filiale «Schinzenhof», 8810 Horgen; Inhaber: Eheleute Niklaus Staeger, geb. 5. März 1926, und Ursula Staeger geb. Koller, geb. 22. Oktober 1932, beide von Glarus, wohnhaft Gotthardstrasse 43, 8800 Thalwil ZH. Geschäftseröffnungsverbot bis 10. April 1983 im Kanton Zürich.
- 18. Thalygia AG, Miederwaren und Wäsche, Kirchgasse 8, 8001 Zürich; Inhaber: Irmgard Garmis, geb. 16. Juni 1900, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Bad Buchau (BRD). Geschäftseröffnungsverbot bis 13. Mai 1983.
- 19. Tury M. Nogatsch, Badenerstrasse 249, 8003 Zürich; Aufgabe der Filiale Diererstrasse 43, 8004 Zürich; Inhaber: Eheleute Mathias Nogatsch, geb. 22. August 1913, und Bertha Nogatsch geb. Ackermann, geb. 10. Oktober 1904, beide von Zürich, wohnhaft Hofstrasse 142, 8044 Zürich. Geschäftseröffnungsverbot bis 11. April 1983 im Kanton Zürich.
- 20. Oskar Ullmann, Marktgrasse 7, 8180 Bülach; Inhaber: Eheleute Oskar Ullmann, geb. 15. Februar 1913, und Veronika Ullmann geb. Herzog, geb. 2. Juli 1915, beide von Pflim TG, wohnhaft Winterthurerstrasse 28, 8180 Bülach. Geschäftseröffnungsverbot bis 30. April 1983.
- 21. Wormser-Blum & Co. AG, Quellenstrasse 27, 8005 Zürich; Inhaber: Eheleute Walter Bollag, geb. 13. Oktober 1911, und Madeleine Bollag geb. Wyler, geb. 13. April 1922, beide von Endingen AG, wohnhaft Wielsteinstrasse 66, 8500 Frauenfeld TG. Geschäftseröffnungsverbot bis 13. Mai 1983.
- 22. Zürcher Möbelhalle, Hohlstrasse 86, 8004 Zürich; Aufgabe des Hauptgeschäftes an der Hohlstrasse 86, 8004 Zürich, und der Filiale an der Zollstrasse 14, 8005 Zürich; Inhaber: Eheleute Hugo Bruppacher, geb. 9. Juni 1931, und Rosmarie Bruppacher geb. Guler, geb. 21. November 1934, beide von Wädenswil ZH, wohnhaft Schappi-Naef-Strasse 3, 8942 Oberrieden. Geschäftseröffnungsverbot bis 15. Mai 1983.

- Teilaussverkäufe**
- In Anwendung von Art. 16 Ziff. 3 der bundesrätlichen Ausverkaufsverordnung wurde nachstehend genannten Geschäftsinhabern verboten, vor Ablauf einer Sperrfrist von zwei Jahren nach Beendigung des Teilaussverkaufs im Kanton Zürich eine weitere Verkaufsstelle mit gleicher Ware zu eröffnen, oder die aufgegebene Waren-gattung an den untenstehenden Geschäftsadressen wieder aufzunehmen.
1. Interieur SA, Fachgeschäft für modernes Wohnen, Löwenstrasse 25 und 32, 8001 Zürich; Inhaber: Eheleute Karl Milz, geb. 29. März 1930, und Anita Milz geb. Frick, geb. 8. August 1931, beide von Griessenberg TG, wohnhaft Lindenstrasse 10, 8125 Zollikerberg ZH. Geschäftseröffnungsverbot bis 5. Juli 1982.
  2. Möbel-Waeber, Möbel-Teppiche, Seestrassen 4/8, 8330 Pfäffikon; Aufgabe der Filiale Bahnhofstrasse 10, 8330 Pfäffikon; Inhaber: Eheleute Max Waeber, geb. 27. Mai 1935, und Heidi Waeber geb. Kämpfer, geb. 12. Februar 1939, beide von Schmiten FR und Freiburg, wohnhaft Seestrassen 4, 8330 Pfäffikon ZH. Geschäftseröffnungsverbot bis 18. Juni 1982.
  3. Moderama GmbH, Alstetterstrasse 145, 8048 Zürich; Aufgabe der Filiale Badenerstrasse 692, 8048 Zürich; Inhaber: Eheleute Alexander Winter, geb. 19. November 1949, und Liliane Winter geb. Blumenstein, geb. 26. August 1949, beide von Zürich, wohnhaft Obstgartenstrasse 1, 8703 Erlensbach; Esther Blumenstein geb. Bjelinki, geb. 5. Februar 1930, von Zürich, wohnhaft Gartenstrasse 21, 8704 Herrliberg ZH. Geschäftseröffnungsverbot bis 7. Juni 1982.
  4. Max Nötzli AG, Buchsackerstrasse 19, 8953 Dietikon ZH; Aufgabe der Filiale Badenerstrasse 8, 8953 Dietikon; Inhaber: Eheleute Max Nötzli, geb. 20. November 1935, und Renate Nötzli geb. Brunner, geb. 8. Juli 1945, beide von Oetwil a. d. Limmat, wohnhaft Buchsackerstrasse 19, 8953 Dietikon. Geschäftseröffnungsverbot bis 23. August 1982. (A 1414)
- 8090 Zürich, den 9. Oktober 1980  
 Direktion der Polizei des Kantons Zürich

- Igeco Aktiengesellschaft für industrielles Bauen, Volketswil**
- Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR
- Erste Veröffentlichung**
- Die Generalversammlung der Igeco Aktiengesellschaft für industrielles Bauen, Volketswil, vom 6. Oktober 1980 hat beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 4 500 000.- durch Rückzahlung und Vernichtung von 4450 Namenaktien zu je Fr. 1000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen.
- Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der 3. Publikation dieses Aufrufes bei der Firma Losinger AG, Könizstrasse 74, Postfach 676, 3001 Bern, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A1408<sup>9</sup>)
- 8604 Volketswil, den 6. Oktober 1980  
 Der Verwaltungsrat

- Johann Wehrli & Cie AG, Zürich**
- Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**
- Erste Veröffentlichung**
- Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Januar 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
- Allfällig nicht abgedungene Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen ab 3. Veröffentlichung des Schuldenrufs in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator J. C. Wehrli, Sonnenbergstrasse 125, 8032 Zürich, anzumelden. (A1405<sup>9</sup>)
- 8032 Zürich, den 8. Oktober 1980  
 J. Wehrli & Cie AG  
 Der Liquidator

**Pitco GmbH, Zürich**

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Oktober 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist am Domizil der Gesellschaft anzumelden. (A1404<sup>9</sup>)

8000 Zürich, den 14. Oktober 1980  
 Der Liquidator

**Foam Export Corporation SA, à Fribourg**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 octobre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 16 novembre 1980, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Wanner S.A. Fribourg, route de Beaumont 4, 1700 Fribourg. (A1410<sup>9</sup>)

1700 Fribourg, le 2 octobre 1980  
 La liquidatrice

**Speci S.A., à Fribourg**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 octobre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 16 novembre 1980, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Wanner S.A. Fribourg, route de Beaumont 4, 1700 Fribourg. (A1407<sup>9</sup>)

1700 Fribourg, le 2 octobre 1980  
 La liquidatrice

**Domec Informatic S.A. en liquidation, Fribourg**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée générale des actionnaires du 2 octobre 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois, dès la 3e publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice, Fiduciaire Ravier S.A., boulevard de Pérolles 5, 1700 Fribourg. (A1406<sup>9</sup>)

1700 Fribourg, le 8 octobre 1980  
 La liquidatrice

**Interdiscount Holding SA, Fribourg**

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO**

**Première publication**

Par décision prise en assemblée générale ordinaire du 9 octobre 1980, la société anonyme Interdiscount Holding SA (Interdiscount Holding AG) (Interdiscount Holding Ltd) a réduit son capital-actions de fr. 22 000 000.- à fr. 19 000 000.- par le remboursement et l'annulation de 15 000 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 200.- chacune, entièrement libérées et portant les nos 55 001 à 70 000.

Conformément à l'art. 733 CO, cette décision est publiée trois fois dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les créanciers pourront produire leurs créances au siège de la société, boulevard de Pérolles 55, Fribourg, dans les deux mois qui suivront la 3e publication et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A1409<sup>9</sup>)

1700 Fribourg, le 10 octobre 1980  
 Interdiscount Holding SA

**Winding Finance Corporation SA, Lugano**

**Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO**

**Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della società Winding Finance Corporation SA, Lugano, del 6 ottobre 1980 ha deliberato di ridurre il proprio capitale sociale da fr. 250 000.- a fr. 50 000.-, mediante il corrispondente rimborso agli azionisti.

Lo speciale rapporto di revisione allestito a senso dell'art. 732 CO, cpv. 2 ha accertato che gli impegni della società verso terzi sono da ritenere coperti anche dopo la riduzione del capitale sociale.

Giusta l'art. 733 CO, i creditori della società hanno comunque diritto di produrre i loro crediti ed esigere di essere soddisfatti o garantiti nei due mesi successivi alla terza pubblicazione del presente avviso nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Recapito: e/o lic. rer. oec. Giuseppe Piazza, via Pretorio 13, Lugano. (A1411<sup>9</sup>)

6900 Lugano, l'8 ottobre 1980  
 Winding Finance Corporation SA  
 L'amministratore unico:  
 lic. rer. oec. Giuseppe Piazza

**Erbschaftsantritt**

Die Verlassenschaft des am 8. Dezember 1979 verstorbenen Hediger-Campomori Alfred, geboren 1914, Bäckermeister, von und in 5102 Ruppertswil wohnhaft gewesen, ist von dessen gesetzlichen Erben, nämlich:

Hediger Urs, 1964, in Ruppertswil durch Erklärung der Vormundschaftsbehörde Ruppertswil vom 22. April 1980 und des Bezirksamtes Lenzburg vom 25. April 1980 ausdrücklich unter öffentlichem Inventar und von Hediger-Campomori Enrica, geboren 1927, in Ruppertswil Müller Jacqueline, geboren 1962, in Oftringen Kälin-Hediger Verena Anna, geboren 1945, in Bäch sülkschweigend unter öffentlichem Inventar angetreten worden. (A1399)

5600 Lenzburg, den 8. Oktober 1980  
 Bezirksgericht

**Auflage des öffentlichen Inventars**

Schweingruber-Bösiger Hans Jürg, Dr. med., geboren 1934, von Kilchberg ZH und Rüeggisberg BE, in Ammerswil wohnhaft gewesen, gestorben am 18. Juni 1980.

Auflage bei der Gerichtskanzlei Lenzburg.  
 Frist: bis 11. November 1980. (A1400)

5600 Lenzburg, den 3. Oktober 1980  
 Bezirksgericht

**Auflage des öffentlichen Inventars**

Das öffentliche Inventar über den Nachlass von Walter Rickli, geboren 25. Mai 1914, von Kleindietwil BE, gestorben am 15. Mai 1980, wohnhaft gewesen Walchestrassen 27, 8006 Zürich, liegt den Beteiligten bis am 17. November 1980 beim Notariat Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich, zur Einsicht auf. (A1401)

8042 Zürich, den 8. Oktober 1980  
 Notariat Unterstrass-Zürich:  
 H. Hugentobler, Notar

**Rechnungsruf im öffentlichen Inventar (Art. 582 ZGB)**

Erblasser: Heinrich Meister, geb. 1934, gest. 12. Juni 1980, von Merisshausen SH, zuletzt wohnhaft gewesen Probststrasse 105, 8051 Zürich 12, Inhaber der Einzelfirma «Heinrich Meister», Verleger von Armierungen, Probststrasse 105, 8051 Zürich.

Datum der Anordnung des öffentlichen Inventars: 7. August 1980

Anmeldefrist für Forderungen und Schulden: bis 27. Oktober 1980.

Die Forderungen sind Wert Todestag (12. Juni 1980) zu berechnen (Vgl. im übrigen Amisblatt des Kantons Zürich vom 23. September 1980). (A1304<sup>1</sup>)

8050 Zürich, den 19. September 1980.  
 Notariat Oerlikon-Zürich  
 Schaffhauserstrasse 331, Postfach  
 R. Wälti, Notar-Stellvertreter

## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**305865.** Date de dépôt: 20 février 1980.  
Mario Russo di Luca Russo, Via dei Pettinari 82-83, Rome (Italie).  
- Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la  
marque n° 179500 de Mario Russo, Rome (Italie). Le délai de pro-  
tection résultant du renouvellement court depuis le 20 février 1980.

Horlogerie en tous genres et autres instruments chronométriques,  
ainsi que leurs parties (y compris les mouvements électriques); four-  
nitures d'horlogerie; bijouterie. (Cl. int. 14)



**305866.** Hinterlegungsdatum: 3. März 1980.  
Confon AG, Langenhag 31, 9424 Rheineck. - Fabrikation und Han-  
del.

Telephonregister. (Int. Kl. 16)



**305867.** Hinterlegungsdatum: 18. März 1980.  
Säntis-Bettwaren Beatrix Gerhartl & Flavio Cortese, Bachstrasse,  
9113 Degersheim. - Fabrikation und Handel.

Zierkissen, Bettwäsche, Bettinhalte und Heimtextilien schweizeri-  
scher Herkunft. (Int. Kl. 20, 24)



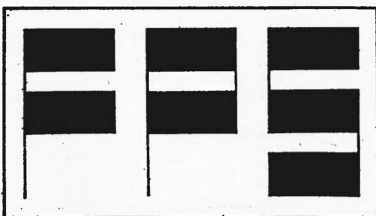
**305868.** Hinterlegungsdatum: 18. März 1980.  
Gloor Goldschmied, Rain 8, 5000 Aarau. - Fabrikation und Handel.  
- Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
Marke Nr. 178534 von der Firma gleichen Namens, Gloor Gold-  
schmied, Aarau. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
13. Oktober 1979 an.

Gold- und Silberschmuck, Goldketten, Arm- und Uhrbänder; Zinn-  
waren. (Int. Kl. 14, 21)



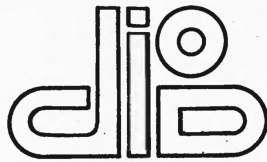
**305869.** Date de dépôt: 12 mars 1980.  
Floating Point Systems, Inc., 3601 S.W. Murray Boulevard, Bea-  
verton (Oregon, USA). - Fabrication et commerce.

Dispositif électronique de calcul numérique et fiches et bandes per-  
forées, bandes magnétiques et autres supports de mémoires pour  
des programmes de traitement d'information et des programmes de  
calcul; ordinateurs, notamment unité centrale de traitement arith-  
métique de données présentées sous forme de matrice.  
(Cl. int. 9, 16)



**305870.** Date de dépôt: 13 mars 1980.  
Didocy S.A., 11, rue d'Italie, 1204 Genève. - Fabrication et commer-  
ce.

Meubles, notamment lits, sièges, matelas, literie, tissus, couvertures,  
sommiers, divans. (Cl. int. 20, 22, 24)



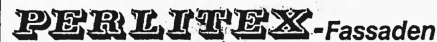
**305871.** Hinterlegungsdatum: 19. März 1980.  
Jose Antonio Martinez Sanz, Emerita Augusta, Barcelona (Span-  
nien). - Fabrikation und Handel.

Adressiermaschinen. (Int. Kl. 7)



**305872.** Hinterlegungsdatum: 24. März 1980.  
Karl Lüthi, Aaraustrasse 7, 5600 Lenzburg. - Handel.

Perlit enthaltende Spritzputzmassen. (Int. Kl. 19)



**305873.** Date de dépôt: 4 mars 1980.  
Loyal Time Products Ltd., 34, avenue de la Gare, 2502 Blenne. -  
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



**305874.** Hinterlegungsdatum: 27. März 1980.  
Jordan AG für Beschichtungen, Therwilerstrasse 7, 4107 Ettingen. -  
Fabrikation und Handel.

Küchengerätschaft aus Leichtmetall, rostfreiem Stahl oder anderen  
Metallen, wie Formbleche, Kuchenbleche, Töpfe, Kasserollen und  
Bratpfannen, innen mit Antihafbeschichtung und aussen mit Alu-  
minium-Emallierung oder beidseitig mit Antihafbeschichtung ver-  
sehen. (Int. Kl. 21)



**305875.** Hinterlegungsdatum: 27. März 1980.  
Jordan AG für Beschichtungen, Therwilerstrasse 7, 4107 Ettingen. -  
Fabrikation und Handel.

Dampfkochtöpfe aus Leichtmetall oder rostfreiem Stahl.  
(Int. Kl. 21)



**305876.** Hinterlegungsdatum: 28. März 1980.  
Tools-R-Us, Inc., 3525 University Avenue, San Diego (Kalifornien,  
USA). - Fabrikation und Handel.

Werkzeuge. (Int. Kl. 8)



**305877.** Hinterlegungsdatum: 1. April 1980.  
Toys «R» Us, Inc., 299 Market Street, Saddle Brook (New Jersey,  
USA). - Fabrikation und Handel.

Kinderspielwaren aller Art und Spielzeugneheiten. (Int. Kl. 28)



**305878.** Hinterlegungsdatum: 3. April 1980.  
FLAWA Schweizer Verbandstoff- und Wattefabriken AG, Flawil,  
9230 Flawil. - Fabrikation und Handel.

Chemisch-pharmazeutische und Verbandstoff-Erzeugnisse für Chir-  
urgie, Medizin, Hygiene, Gesundheits- und Krankenpflege und  
Kosmetik, einschliesslich Verbandmaterial, wie Gaze und deren  
Verarbeitungen, Watten, Pflaster und elastische Gewebe.  
(Int. Kl. 5)



**305879.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1980.  
Friedrich Leyb, in der Looren 33, 8053 Zürich. - Fabrikation und  
Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 180489. Die Schutzfrist aus  
der Erneuerung läuft vom 9. April 1980 an.

Flüssige Kraft- und Brennstoffe, Motorenöl, Schmierstoffe jeder  
Art, Fette, Kühlmittel sowie Zusätze zu diesen Produkten.  
(Int. Kl. 1, 4)




**305880.** Hinterlegungsdatum: 10. April 1980.  
Friedrich Leyb, in der Looren 33, 8053 Zürich. - Fabrikation und  
Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 180488. Die Schutzfrist aus  
der Erneuerung läuft vom 10. April 1980 an.

Flüssige Kraft- und Brennstoffe, Motorenöl, Schmierstoffe jeder  
Art, Fette, Kühlmittel sowie Zusätze zu diesen Produkten.  
(Int. Kl. 1, 4)



## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 10. Oktober 1980

Aktiven
Gold
Devisen
Sonderziehungsrechte
Inlandportefeuille
- diskontierte Forderungen
- Schatzanweisungen des Bundes
Lombardvorschüsse
Wertschriften
- deckungsfähige
- andere
Korrespondenten im Inland
Sonstige Aktiven
Verlust auf den Devisenbeständen per 31. Dezember 1978,
Saldo am 31. Dezember 1979
(gedeckt durch die stillen Reserven auf Gold)
Total

Passiven
Eigene Mittel
Notenumlauf
Täglich fällige Verbindlichkeiten
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten
Mindestreserven von Banken auf:
- inländischen Verbindlichkeiten
- ausländischen Verbindlichkeiten
Verbindlichkeiten auf Zeit
- Sterilisationsreskriptionen
- eigene Schuldverschreibungen
Sonstige Passiven
Total

## Offizielle Sätze

Offizieller Diskontsatz
Offizieller Lombardzinsfuß
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln
b) für übrige Pflichtlager

Gemischte Wirtschaftskommission  
Schweiz-Tschechoslowakei

Vom 8. bis 10. Oktober 1980 ist die durch das Wirtschaftsabkommen von 1971 errichtete schweizerisch-tschechoslowakische Gemischte Kommission in Prag zu ihrer achten Tagung zusammengetreten.

Nach einer gegenseitigen Orientierung über die wirtschaftliche Situation in beiden Ländern wurden der Stand und die Perspektiven des bilateralen Warenaustauschs eingehend erörtert, wobei verschiedene handelspolitische Probleme, vorab im Konsumgüterbereich, geprüft wurden.

Die Tagung bot beiden Delegationen Gelegenheit, Fragen der wirtschaftlichen und industriellen Zusammenarbeit zwischen Unternehmen beider Länder zu besprechen. In diesem Zusammenhang nahme sie die Berichte der Koordinatoren der beiden sektoriellen Gruppen «Allgemeiner Maschinenbau» und «Schwermaschinenbau und Hüttenwesen» entgegen, welche namentlich auch kleinen und mittleren schweizerischen Firmen Geschäftskontakte mit tschechoslowakischen Unternehmen erleichtern sollen.

Die Ergebnisse dieser Tagung sind in einem Protokoll festgehalten, das die beiden Delegationschefs, Botschafter C. Sommaruga, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge, und Vizeausserhandelsminister Jakubec am 10. Oktober 1980 unterzeichnet haben.

Während seines Aufenthaltes in Prag hatte Botschafter Sommaruga Unterredungen mit verschiedenen tschechoslowakischen Regierungsvertretern, darunter auch mit Aussenhandelsminister Barčák und dem Präsidenten der Handelskammer Cerny.

Einbanddecken  
für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1979

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1979 (52. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

Commission économique mixte  
Suisse-Tchécoslovaquie

La Commission mixte suisse-tchécoslovaque instituée par l'accord économique de 1971 s'est réunie à Prague du 8 au 10 octobre 1980 pour sa huitième séance.

Après que les deux parties se soient informées réciproquement sur la situation économique de leur pays respectif, la Commission s'est penchée sur l'état et les perspectives des échanges bilatéraux, ainsi que sur l'examen de divers problèmes de politique commerciale, notamment du domaine des produits de consommation.

La réunion a donné aux deux délégations l'occasion de discuter de questions relatives à la coopération économique et industrielle entre des entreprises des deux pays. A ce propos, elles ont pris connaissance du rapport des coordinateurs des deux groupes sectoriels «construction générale de machines» et «construction de machines lourdes et sidérurgie» qui devraient au demeurant aussi faciliter les contacts entre les firmes suisses, petites et moyennes et les entreprises tchécoslovaques.

Les résultats de cette réunion ont été consignés dans un protocole signé le 10 octobre par les deux chefs de délégation, l'Ambassadeur C. Sommaruga, délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux et le Vice-ministre du commerce extérieur Jakubec.

Durant son séjour à Prague, l'Ambassadeur Sommaruga a eu des entretiens avec divers représentants du Gouvernement tchécoslovaque, parmi lesquels notamment le Ministre du commerce extérieur Barčák et le Président de la Chambre du commerce Cerny.

Couvertures  
pour la revue «La Vie économique» 1979

Les couvertures pour la revue mensuelle «La Vie économique» 1979 (52. année), peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 6.- à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520 (prière de mentionner la commande au verso du coupon).

## Banque nationale suisse - Situation au 10 octobre 1980

	Fr.	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation
Encaisse-or	11 903 909 020.65	—	—
Devises	19 524 249 235.88	-	3 638 414 531.01
Droits de tirage spéciaux	10 785 378.90	—	—
Portefeuille suisse	—	—	—
- valeurs escomptées	432 403 424.07	-	1 800 628 697.97
- bons du trésor de la Confédération	—	-	475 463 231.86
Avances sur nantissement	56 652 027.48	—	—
Titres	—	—	—
- pouvant servir de couverture	6 384 600.—	-	2 027 700.—
- autres	1 067 635 801.—	+	716 400.—
Korrespondants en Suisse	76 581 005.77	-	141 846 537.70
Autres postes de l'actif	201 904 448.44	+	7 424 509.74
Perte sur les réserves de devises au 31 décembre 1978, solde au 31 décembre 1979	1 110 942 692.48	—	—
(couverte par les réserves latentes sur l'encaisse-or)	—	—	—
Total	34 391 447 634.67	—	—

	Fr.	Fr.	
Fonds propres	70 000 000.—	—	—
Billets en circulation	21 439 776 195.—	-	430 046 610.—
Engagements à vue	—	—	—
- comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	6 846 993 618.30	-	5 199 823 569.34
- autres engagements à vue	2 546 339 940.74	-	848 031 738.85
Réserves minimales des banques sur:	—	—	—
- les engagements en Suisse	—	—	—
- les engagements envers l'étranger	—	—	—
Engagements à terme	—	—	—
- réscriptions de stérilisation	27 000 000.—	+	4 000 000.—
- bons émis par la banque	703 500 000.—	+	300 000 000.—
Autres postes du passif	2 757 837 880.63	+	123 662 129.39
Total	34 391 447 634.67	—	—

## Taux officiels

	%	seit/ depuis le
Taux officiel d'escompte	3	28. 2. 1980
Taux officiel pour avance	4	28. 2. 1980
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires	—	—
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	3	5. 3. 1980
b) pour autres stocks obligatoires	3¼	5. 3. 1980

## Die Lage des Arbeitsmarktes Ende September 1980

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit waren Ende September 1980 bei den Arbeitsämtern insgesamt 4635 Ganzarbeitslose eingeschrieben; das sind 48 oder 1.0% weniger als Ende August 1980 und 3069 oder 39.8% weniger als vor Jahresfrist.

Der Anteil der Ganzarbeitslosen an der aktiven Bevölkerung betrug rund 0.2% (Vorjahr 0.3%).

Im Vergleich zum Vormonat verzeichnete die Zahl der männlichen Arbeitslosen einen Rückgang um 96 auf 2562 und die der weiblichen Arbeitslosen eine Zunahme um 48 auf 2073.

Die Zahl der beim öffentlichen Arbeitsnachweis gemeldeten offenen Stellen belief sich Ende September 1980 auf 12 710 gegenüber 12 205 vor Monatsfrist (+4.1%) und 9738 vor einem Jahr (+30.5%).

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

La situation du marché du travail à fin  
septembre 1980

Selon les enquêtes de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, 4635 chômeurs complets étaient inscrits, à fin septembre 1980, auprès des offices du travail, soit 48 ou 1.0% de moins qu'à fin août 1980 et 3069 ou 39.8% de moins qu'une année auparavant.

La proportion du nombre des chômeurs complets par rapport à l'effectif de la population active atteignait 0.2% environ (0.3% au même mois de l'année dernière).

Comparativement au mois précédent, le nombre des hommes au chômage a diminué de 96 pour tomber à 2562 et celui des femmes a augmenté de 48 pour s'inscrire à 2073.

Le nombre des places vacantes officiellement recensées était de 12 710 à fin septembre 1980, contre 12 205 le mois précédent (+4.1%) et 9738 une année auparavant (+30.5%).

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

## Luftseilbahn Reusch (Gsteig) - Cabane des Diablerets AG, Gsteig

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Freitag, 31. Oktober 1980, 20.15 Uhr, im Posthotel Rössli, Gstaad.

#### Traktanden:

1. Protokoll der 18. ordentlichen Generalversammlung vom 19. Juli 1980.
2. Orientierung über die Aktienkapitalerhöhung.
3. Feststellung der Zeichnung und Einzahlung der Aktienkapitalerhöhung.
4. Änderung der Statuten.
5. Verschiedenes.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist nur berechtigt, wer sich durch Vorweisung der Aktien, einer Zutrittskarte oder einer Bescheinigung der Zeichnungsstelle als Aktionär legitimiert.

Zutrittskarten und Bescheinigungen sind bis zum 24. Oktober 1980 bei folgenden Banken erhältlich:

Kantonalbank von Bern, Bern  
Kantonalbank von Bern, Filialen Thun, Spiez und Agentur Gstaad  
Spar- und Leihkasse Thun, Thun und Filiale Gstaad  
Spar- und Leihkasse Saanen, Saanen und Filiale Gstaad  
Société bancaire Barclays (Suisse) SA

Der Verwaltungsrat

## Polycoton SA, Genève

2, rue Vallin

Convocation

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le vendredi 24 octobre 1980, à 10 h., dans les bureaux de la société, à l'adresse ci-dessus.

#### Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du conseil sur l'exercice 1979.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation du bilan au 31 décembre 1979 et du compte de profits et pertes de l'exercice 1979.
4. Décharge aux organes de la société.
5. Décision relative au solde du compte de profits et pertes.
6. Nominations statutaires.
7. Divers.

Les actions ou un certificat de blocage, devront être déposés au siège de la société avant le début de l'assemblée.

Le conseil d'administration

## Teppichland Holding SA, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués à une

### assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le mercredi 29 octobre 1980, à 17 h., en l'étude de Me Denis Keller, 4, cours de Rive, 1204 Genève.

#### Ordre du jour:

1. Dissolution de la société.
2. Nomination d'un liquidateur.

Le conseil d'administration

## Adia SA, Chésereux

Assemblée générale des actionnaires

Les actionnaires d'Adia SA sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire annuelle

le lundi 27 octobre 1980, à 15 h., à Lausanne, Palais de Beauvieu, salle no 122, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport de gestion de l'exercice 1979/1980.
2. Rapport financier de l'exercice 1979/1980.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Décision sur:
  - a. rapport de gestion et comptes de l'exercice;
  - b. décharge au conseil d'administration;
  - c. répartition du bénéfice net.
5. Election:
  - a. du conseil d'administration;
  - b. de l'organe de contrôle.
6. Augmentation du capital de fr. 20 000 000.- à fr. 25 000 000.- par l'émission de 25 000 actions nouvelles au porteur, d'un nominal de fr. 200.- chacune, dont:
  - a. 10 000 actions seront offertes en souscription aux actionnaires;
  - b. 10 000 actions seront réservées pour garantir le droit de conversion d'un emprunt convertible à émettre;
  - c. 5000 actions seront réservées pour le financement d'acquisitions futures, les deux dernières tranches de 15 000 actions au total, sous renonciation des actionnaires à leur droit de souscription.
7. Modification correspondante des art. 3 et 5 statuts.
8. Divers et propositions individuelles.

Les détenteurs d'actions au porteur peuvent retirer leur carte d'admission jusqu'au 22 octobre 1980 chez Adia International SA, à Lausanne, Grand-Pont 12, ou auprès des banques suivantes:

Crédit Suisse Société de Banque Suisse  
Union de Banques Suisses Banque Cantonale Vaudoise  
Groupement des Banquiers Privés Genevois

contre présentation des actions ou autre justificatif de leur possession.

Le rapport annuel contenant le rapport de gestion, le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de contrôle et l'emploi du bénéfice net, de même que les propositions de modification des statuts seront à disposition des actionnaires, aux adresses ci-dessus.

Le conseil d'administration d'Adia SA

## Les Grands Hôtels de Leysin SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 25 octobre 1980, à 11 h. 15, à l'hôtel Mirabeau, avenue de la Gare 31, Lausanne.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 3 novembre 1979.
2. Comptes de l'exercice 1979/1980 et rapport de gestion du conseil d'administration.
3. Rapport de l'organe de contrôle relatif à l'exercice 1979/1980.
4. Votation sur les conclusions de ces rapports.
5. Elections statutaires.
6. Orientation du conseil d'administration sur la location du Grand Hôtel en 1980/1981.
7. Discussion en vue de la vente du Grand Hôtel.
8. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes 1979/1980, le rapport des vérificateurs des comptes et le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires à la Banque Galland et Cie SA, à Lausanne, où l'on peut en prendre connaissance dès le 15 octobre 1980.

Les cartes d'admission doivent être retirées à la Banque Galland et Cie SA, à Lausanne, jusqu'au 24 octobre 1980, à midi.

Le conseil d'administration

Das Anlageheft Nr. 2673-01169-4, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 5509.95 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Anlageheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Anlageheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

### Büromöbel und Stühle 40% Rabatte - ab Lager

Neue Melamin-Kunststoffbüromöbel in den Farben sandbeige und weiss

Schreibtisch 175 x 75 cm mit 1 Korpus Fr. 670.-  
Winkelkombination 175 x 75 cm Ansatzisch und 1 Korpus Fr. 801.-  
Aktenschrank offen Fr. 280.-  
100 x 48 x 134 cm Fr. 280.-  
Sitzungstisch 190 x 95 x 75 cm Fr. 548.-  
Stühle ab Fr. 288.-  
Dactylostuhl Fr. 195.-

Holz-Chefzimmer  
Palisander-Nusbaum  
Winkelkombination 180 x 90 x 74 cm Ansatzisch

und 2 Korpusse Fr. 1678.-  
Direktionsessel aus Nappaleder mit Neigung und Gaslift Fr. 900.-

Komplette Büroeinrichtung, Prospekt und Farbkarten sind erhältlich.  
Tel. 042 21 55 48

### Leistungsstarkes Rechenzentrum

In der City von Zürich führt Ihre Lohnbuchhaltung mit allen Abrechnungen für Auszahlung und Finanzbuchhaltung.

Anfragen an BDS, Postfach 2113, 8023 Zürich oder Tel. 01 211 66 64

Machen Sie verstaubte Akten zu Geld. Wir verkaufen oder überwachen Ihre

### Verlustscheine

(Keine Konkursverlustscheine)

Auskunft durch Tel. 062 21 54 22

Zufolge Umstellung auf EDV äusserst günstig zu verkaufen

### Stiefel- Adresskartenschränke

Jaeggli + Weibel AG, Direktwerbung  
Buckhauerstrasse 40, Postfach,  
8048 Zürich  
Tel. 01 52 93 00, Intern 17

Junger Jurist, mit leistungsfähigem Büro im Kanton Bern, anbietet sich Ihnen zur kompetenten Führung ihres

### Verbandssekretariates

Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen.

Offerten unter Chiffre A 70666, an Publicitas, 3001 Bern.

# Verwaltungen wählen



## RUF Computer

RUF BUCHHALTUNG AG  
8048 Zürich  
Badenerstrasse 595  
Tel. 01/54 64 00